



Elèv nan Lekòl Elementè Lillian Feinstein te òganize yon konsè sezon fredi pou zanmi yo ak fanmi yo anvan jou ferye yo.

## KONEKSYON

6 JANVYE 2023

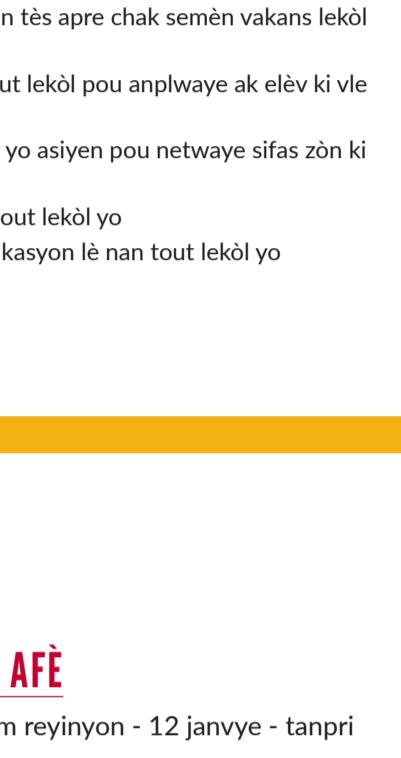
### KWEN SIVEYAN AN

Byenvini jan dénye edisyon **Distrì Lekòl Piblik Providence (PPSD)** bilten chak de semèn! Si youn nan bilten nou yo rive in jwenn ou oswa yon moun ou konnen, ou ka jwenn edisyon anvan yo sou sitwèb distrì a nan plifzy lang.

Yon nouvo ane se yon moman enteresan pou konsidere opotinèti ki devan yo. Yon pwovèbi popilè di, "Sa nouvo ane a pote ap depann sou sa ou pote nan nouvo ane a." Mwen panse se yon verite pou nou nan DPSP nouvye a.

Nou nan yon moman kwasans ak transformasyon nan distrì nou an. Yo se pwosesi ki difisi e yo souvan pa konfotab. Men, tou ekstrémman nesesè si nou vle bay elèv nou yo edikasyon yo merite. Èske nap pran desizyon ki bon sou wout la? Absoliman non. Sa ki enpòtan se apran epi itilize nouvo enfòmasyon sa a pou amalyore yon anam.

Attit sa a pi enpòtan pase tout lòt moman yo ak tout chanjiman k ap fêt nan PPSD, kit se konstruksyon nouvo lekòl, nouvo manm ki rive nan konsè lekòl la oswa nouvo resous akademik nan distrì a. Mwen espere nou tout ka pwofite lespri nouvo ane a ak nouvo kòmansman li reprezante pou nou revoie tèt nou nan travay k ap tann nou pou etidyan nou yo.



## MIZAJOU DISTRI A

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL YO

Nan kad plan \$500 milion dola pou rekonstru lekòl nan Providence, den plan kòm wi pwochesen lekòl a. Lekòl Alan Shawn Feinstein nan Broad Street ak Lekòl Elementè Carl G. Lauro. Distrì a ap bay yon tranzisyon priorité san pwoblèm pou fanmi yo ak anplwaye nan lekòl sa yo. Sesyon sipò yo pral fêt 30-31 janvye ak 1ye fevrive 2023 pou ede manm estaf yo ki gen késyon sou jwenn yan lòt pòs yon lòt kote nan distrì a nan pwochen aans eskòl.

Fanni elèv Broad Street ak Lauro yo pral kapab ranpli yon fòm preferans pou chwazi lekòl pitit yo, epi yo pral resewva devwa lekòl yo osito posib. Pa pral gen entérpyon nan sevùs pou fanmi ki gen elèv yo kontyre a ki enskrínan sevùs espesyal tankou anséyman de lang oswa program edikasyon espesyal nan lekòl sa yo.

Anplis de sa, sesyon enfòmasyon sou chwa lekòl yo ap fêt an pèsòn pou fanmi Broad Street ak Lauro nan dat sa yo:

Sesyon Enfòmasyon pou Fanni Lekòl Elementè Carl G. Lauro

- Mèkredi 11 janvye, soti 5:30 p.m. rive 7:00 p.m.
- Vandredi 13 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

Alan Shawn Feinstein nan Sesyon Enfòmasyon sou Fanni Broad Street:

- Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.
- Jedi 12 janvye soti 5:35 p.m. rive 7 p.m.

Distrì a pral bay tout fanni yo nan tou de lekòl yo enfòmasyon adisyonel pou nenpòt moun ki pa t kapab patisipe nan sesyon enfòmasyon an.

### LAGE BONÈ 25 JANVYE

Sa a se yon rapèl amikal ke tout lekòl yo pral gen pwochen konje chak mwa de édatan bonè nan Mèkredi 25 janvye, pou devlopman pwofesyonel pwofesé yo. Fanni Lekòl Segondè yo ta due sonje lè pou sòti Mèkredi a differan ak lè pou sòti regilye pou elèv Lekòl Segondè yo. Sa a pèmèt otobòs yo sikile ale pou lòt lekòl yo ki lage pi bonè jou sa a. Fanni ta dwi sonje tou pou yo verifye la santé lwazi lokal yo, paske kék ka pa ouvri jiska 3pm akòz anplwaye yo.

### YON KÖMANSMAN 2023 AN SANTE

Sonje kounye a nou nan mitan sezon fredi, griп ak COVID nan ane a. Se kounye, pou w verifye tèt ou oswa pitit ou yo pou sentòm sa yo anvan ou ale kòd:

- Fyb
- Tous
- Frison
- Doulé nan misk
- Souf kout oswa difikilite pou respire
- Goch fè mal
- Pét gou oswa sant

Si w menin oswa pitit ou yo gen nenpòt nan sentòm sa yo, tanpri rete lakay ou, kontakte pwofesyonel swen sante ou epi fè tès la. Nou ankoraje w tou pou swivè dénye gid Rhode Island konsénan COVID-19 ist la: <https://health.ri.gov/covid>.

Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC) te mete aju nivo pwopagasyon COVID-19 nan nivo kominote a nan Konte Providence ki vréman elve. Ofisyel sante yo atraive peyi a te prewva ogmante aktívite viris respiratwa, tankou COVID-19, RSV ak griп, pandan jour feye lontan. Sepandan, mezi prevansyon rete enpòtan.

Malgre PPSD pa egzize moun pou kounye a mete mas yo, nou mete mas yo disponib pou tout anplwaye ak elèv yo an akò ak direktiv CDC yo. Anba a w ap jwenn yon lis ki gen kék nan mezi sekirite ki te planifie pou i retoune soti nan vakans ivè pou anpeche viris la gayen sa ki gen ladan griп ak mikwòb COVID:

- Tès rapid san sentòm nan tout lekòl pandan ½ semèn nan.
  - » Yo pwogramme yon semèn tès chak semèn vakans lekòl anse a.
- Gen mas ki disponib nan tout lekòl pou anplwaye ak elèv ki vle mete youn.
- Nan chak bilding, anplwaye yo asiyen pou netwaye sifas zòn ki pi frakante yo
- Bay dezenfektant men nan tout lekòl yo
- Kontinyasyon filtraj ak pififikasyon lè nan tout lekòl yo

## EKITE NAN LEKÒL PIBLIK PROVIDENCE

Nan non Biwo Ekite ak Apatenan, mwén ta renmen akeyi tout moun ki toune sou tan vaksin ivè moun swete nou te pase l'an pè. Lè nou antre nan yon nouvo ane, li enpòtan pou nou kontyne pouze pou ekite nan edikasyon.

Nan dénye **Bilten Ekite ak Apatenan** nou an, w ap apran poukisa li enpòtan kounse pou konsantrou pou ekite nan edikasyon, ki gen ladan opotinètye yo kreye pou elèv yo ak enpòtan ekite ki te istòrikman majinalize yo.

Edikatè ak zammè edikasyon yo kapab itilize dénye bilten nou an pou toun poukisa li enpòtan plizyè bagay yo ka fè pou ankorajye ekite nan edikasyon, tankou konprann, idantifye, ak abode pwoblèm sistemik ki gen enpòtan sou edikasyon, edikasyon iben, oswa kreye opotinètye ak espas pou otònòm ak defans eleve la.

Se la kote pifò nan travay nou yo ye, epi kòm Biwo Ekite ak Apatenan yo kontyne grandi ak evolye, se travay sa a pou nou dede. Si w gen travay sou kék nan pwoblèm sa yo, konsidere rantre nan Konsèy Konsititatif Ekite nou an. Biwo Ekite ak Èvenman Afè

### KONSE ÍVÈ LILLIAN FEINSTEIN

Elèv nan Lekòl Elementè Lillian Feinstein te òganize yon konsè sezon fredi pou zanmi yo ak fanmi yo anvan jou ferye yo. Elèv koral yo te chante differan chante Nwél, men okès la te jwe differan melodi kote tout moun te kapab chanté ansann. Mesi anpli a pwofesé, anplwaye yo ak pwogramm mizik enkwabay lekòl la pou fè konsè sezon fredi a yon gwo siksé konsa!



### FRANK SPAZIANO EDE REBATI LEKÒL ELEMENTÈ CARL G. LAURO

Rebat Lekòl Frank Spaziano se yon zapè fanni. Fondasyon biling lan te vide bennet ki te founi atravé Baccala Concrete Corporation, ki te sipyèvize atravé Frank Spaziano Jr. pitit gason omorin lekòl ya, Frank Jr., **Frank Spaziano Jr.** Yo te chanje non Lekòl lalement Providence Laurel Hill an 2009 non anòde defen Frank D. Spaziano, ki te dedye 30 ane nan lekòl lalement Providence. Frank Jr. di li santi i privalye pou i te patisipe nan konstriksyon nouvo lekòl la. Mesi espesyal pou kòm pwoje O&G, Downes Construction Company, Tecton Architects, P.C., ak Marguerite Concrete Inc. pou kontribusyon yo nan konstriksyon biling lan,

### CENTRAL GRAD NAN YON PUBLISITE NIKE

Nike Air Force 1 Snipes selebre 40yèm anivèsè li, epi Moses Fofana, ki te gradye nan Central High School, se li ki kreye anons lan! Moses te gradye nan CHS an 2012, epi vis direktiv Renee Walker te wé i nan reklam la. Felisityasow, Moses la. Moses te vizite Santral anvan jou ferye yo e li te pote kado pou wòl onè etidyan Central Highs yo.

### MAKORÈ W!

SWARE FANMI CTE  
Jedi 12 janvye 6:00 p.m. jiska 8:00 p.m.  
PCTA

### JOU MLK (PA LEKÒL)

Lendi 16 janvye

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### MENI LEKÒL JANVYE

Gwo bagay ap pase atravé distri a e nou vle w konnen yo. Si w gen yon pwogram, yon èvenman, manm pésone lèt ou oswa elèv ki gen yon istwa etonan ou ta renmen prezante, imèl [communications@ppsd.org](mailto:communications@ppsd.org).



### SELEBRASYON ELÈV YO

Elèv ki travay di ak talan nou yo fè bagay etonan chak jou. Men kék egzanp.

### ELÈV YO AJI KÔM ENJENYÈ MEKANIK

Elèv ki nan yon klas syans uiyèt ane nan **Nathan Bishop Middle School** te ajie kôm enjenyè mekanik pandan klas mwa pase a, yo te desine gous pou "Sekou Entènasyonal sou Deza." Bwat la te pwoteje founiti yo ardedan, li rete entak nan ka moun yo te bezwen sévi ak li pou abi, epi elèv yo te oblige kenbe pri a pou kapab pwodwi anpli nan Bwat yo. Elèv yo te itilize modil gout ze pou ede yo desine Bwat yo. Se te yon lesson kreyatif konsa, epi elèv yo te vréman rennen travay la.

### ELÈV PCTA YO VIN KREYATIF

Nou renmen wè elèv yo ede yon lòt annand ak andeyò klas la. Elèv ki nan pwogram chapant PCTA a te konstwi yon nouvo espas pou elèv otomobil lekòl la nan nouvo labotrawa machin elektrik yo! Elèv otomobil yo kounye a gen plis espas pou travay, epi se tout graps elèv ki nan pwogram chapant lekòl la. Nou renmen wè yon diferan pwogram CTE yo komiriké epi ede yon lòt, lè i sevè avèk diferan kapasite yo te apran yo epi aplike yo nan lavi chak jou yo.

### SESYON ENFÒMASYON SOU KONPÒS SODEXO

Pwen esansyèl pou mwén se pwogram ane lekòl pwolvolje a, paski mwén ka pase plis tan ak timoun yo. Vandredi yo gen asiyasyon e mwén renmen wè yo patisipe. Elèv yo trè kontan. Jwa kòntan apili pou m feni figi yo fè m kontan anpli pou m feni pwogram nan.

### KISA KE TE FÈ W VLE TRAVAY NAN EDIKASYON ESPESYAL

Mwen te ale nan Providence College epi mwen te sevi kòm volontè nan Providence Schools pandan m te la. Mwenjis tonbe sou edikasyon espesyal Manman m te yon pwofesé nan Providence. Li te anseye nan Kizirah Elementary School aktyèl la. Se te lekòl Camden Avenue. Mwen te komanse a lekòl Providence an 1993 kòm yon ranplasan pou yon ane anvan m te vin anplwaye nan Mount Pleasant High School kòm yon pwofesé Edikasyon Espesyal. Mwen te fè 19 ane la epi apre mwen te ale nan administrasyon Edikasyon Espesyal la.

Se te vréman differan pou m te nan yon anviwònan administratiif. Mwen santi m make lefèt mwen pou konnen timoun yo an mwen swetiye kòm yon IEP, kidonk mwen konprann pwofesia kòm wèl pwoje yo. Mwen travay sou kék nan pwoblèm sa yo, konsidere rantre nan Konsèy Konsititatif Ekite nou an. Biwo Ekite ak Èvenman Afè

### FRANK SPAZIANO EDE REBATI LEKÒL ELEMENTÈ CARL G. LAURO

Rebat Lekòl Frank Spaziano se yon zapè fanni. Fondasyon biling lan te vide bennet ki te founi atravé Baccala Concrete Corporation, ki te sipyèvize atravé Frank Spaziano Jr. pitit gason omorin lekòl ya, Frank Jr., **Frank Spaziano Jr.** Yo te gradye non Lekòl lalement Providence Laurel Hill an 2009 non anòde defen Frank D. Spaziano, ki te dedye 30 ane nan lekòl lalement Providence. Frank Jr. di li santi i privalye pou i te patisipe nan konstriksyon nouvo lekòl la. Mesi espesyal pou kòm pwoje O&G, Downes Construction Company, Tecton Architects, P.C., ak Marguerite Concrete Inc. pou kontribusyon yo nan konstriksyon biling lan,

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS

Mèkredi 11 janvye soti 9:45 a.m. rive 11:15 a.m.

Jedi 12 janvye soti 8:45 a.m. rive 10:15 a.m.

### SESYON ENFÒMASYON SOU CHWA LEKÒL POU ALAN SHAWN FEINSTEIN NAN BROAD STREET ELEMENTARY PARENTS